

2021

NOVEMBER-NOVIEMBRE

MONARKIA
INSTITUTE

*Belleza Latina de Omaha
Omaha's Latin Beauty*

*Naomi Monrroy
López*

Vida
SOCIAL
MAGAZINE



www.vidasocialomaha.com / magazines@lingodocs.com

FREE-GRATIS
ADVERTISE HERE
ANUNCIATE AQUÍ
402-504-3363

Naomi Monroy López

Celebrating her Mexican culture, Naomi Monroy Lopez introduces us to Chalmeacihuatl, in Nahuatl, it means 'lady of the umbilical cord extraction'

In Mexica mythology she is the queen of Mictlán, the 9th. and last level of the underworld. Her purpose is to watch over the bones of the dead. She presided over the Mexican festivals made in honor of the dead or Xantolo, she was known as the "Lady of Death", since it is believed that she died at birth.

The design combines the elements of the goddess of Death and the largest festival in Mexico, the Xantolo or Day of the Dead, since the fuchsia color represents the color of the flower called Mano de León, which is the flower that adorns the entrance to the Mictlán or place of the dead, the black color of the hand embroidery, signifies the mourning for those who have left, the movement of the cauda, represents the ethereal of life and the passage to the afterlife, the floral headdress of the head is the arch or gateway to the underworld and the golden earrings, the offering to the lady of eternal rest.

On September 25, during the coronation night of the Miss Nebraska Latina pageant, Naomi obtained the recognition for "Best Typical Costume" as well as the title of 2nd Runner-Up and chosen by the People's Choice.

Celebrando su cultura Mexicana, Naomi Monroy Lopez nos presenta a Chalmeacihuatl, en náhuatl, significa 'señora de la extracción del cordón umbilical'

En la mitología mexica es la reina de Mictlán, el 9o. y último nivel del inframundo. Su propósito es vigilar los huesos de los muertos. Ella presidía los festivales mexicas hechos en honor de los muertos o Xantolo, era conocida como la "Dama de la Muerte", ya que se cree que murió al nacer.

El diseño conjunta los elementos de la diosa de la Muerte y de la fiesta más grande de México, el Xantolo o Día de Muertos, ya que el color fucsia representa el color de la flor llamada Mano de León, que es la flor que adorna la entrada al Mictlán o lugar de los muertos, el color negro del bordado a mano, significa el luto por los que han partido, el movimiento de la cauda, representa lo etéreo de la vida y el paso al más allá, el tocado floral de la cabeza es el arco o puerta de entrada al inframundo y los aretes de oro, la ofrenda a la señora del eterno descanso.

El pasado 25 de Septiembre durante la noche de coronación del concurso de Miss Nebraska Latina, Naomi obtuvo el reconocimiento al "Mejor Traje Típico" además título de 2nd Runner-Up y elegida por People's Choice.

*Diseñado por Quemiltl (Arte, diseño y estilo mexicano)
Un diseño orgullosamente Huasteco.*



Fotografía

Makeup

Modelo Monarkia

MONARKIA
INSTITUTE

Angeri
Studios

GLAM BY
Kimberly Anahí

Naomi
Monroy.



CharterWest esta emocionado de
brindar **prestamos comerciales y
préstamos al consumidor** en
nuestra oficina en el sur de Omaha!

*We are excited to bring CharterWest Commerical &
Consumer Lending to our South Omaha Office!*

Xenia Najera se ha mudado de nuestra ubicación en Papillion al sur de Omaha.
Se ha unido a Celina Fontes para formar **Charterwest Mortgage & Loan Center**.

*Xenia Najera has moved from our Papillion location to South Omaha.
She has joined Celina Fontes to form **CharterWest Mortgage & Loan Center**.*



Celina Fontes

Prestamista Hipotecaria
NMLS# 402103
(402) 431-4385

Te puedo ayudar con:

- » Hipotecas de vivienda
Home Mortgages
- » Refinanciaciones de viviendas
Home Refinances



Xenia Najera

Prestamista de negocios
y al consumidor
(402) 779-8121

Te puedo ayudar con:

- » Préstamos comerciales y personales
Business & Personal Loans
- » Financiamiento de equipos
Equipment Financing
- » Préstamos con garantía hipotecaria
Home Equity Loans

CharterWest.com



South Omaha Mortgage & Loan Center
4604 South 25th Street

Member FDIC



UNION OMAHA

2021 REGULAR SEASON

CHAMPS



11.13 SEMIFINAL EN WERNER PARK X VISITA [TICKETS.UNIONOMAHA.COM](https://tickets.unionomaha.com)



SU MEJOR OPCIÓN



IMPRESA
PRINTING



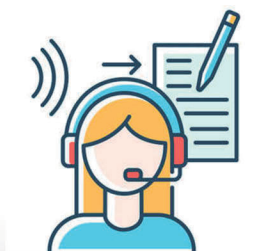
LETREROS
SIGNAGE



BORDADO &
"SCREEN PRINTING"
EMBROIDERY



PAGINAS WEB
WEBSITES



TRADUCCIONES
TRANSLATIONS

Ordena Ahora!
Order Now!

4104 S 42nd Street, Omaha, NE 68107

402-504-3363

www.lingodocs.com

VISIT US!

402-238-1348



6701 L Street Omaha,
NE 68117

www.omahaglasspro.com

Follow Us / Siguenos:  



**¡Vende o Compra
tu próxima casa!
Yo te puedo ayudar**

YAMY SALGADO

Realtor / Agente de Bienes Raíces



**15 años de
experiencia!**

***"Ayudándole a encontrar su hogar
al final del arcoiris"***

-  **15+ Años de experiencia**
-  **Aprovecha las tasas actuales con intereses bajos**
-  **Financiamiento de dueño a dueño disponible**

Compre hoy que los intereses están históricamente bajos y para qué rentar y tirar el dinero cuando puede comprar. Inversionista buscando casas para comprar en efectivo en cualquier condición.



906 Iron Rd - Papillion, NE \$330,000

Casa de 4 recamaras, 2 baños, cochera para 2 carros. Patio con cerca privada, fogata y balcón grande. Remodelada y lista para mudarse.



7213 S 74th Ave \$240,000

Casa de 4 recamaras, 3 baños, cochera para 2 carros. Nueva alfombra, sistema de riego, techo reciente, terreno de esquina todo cercado.



3106 S 157th St \$235,000

Casa de 3 recamaras, 2 baños, con cochera para 2 carros, terreno de esquina, plano y casa espaciosa.



3716 V St. \$175,000

Casa de 4 recamaras, 1 baño, cochera para 1 carro y estacionamiento pavimentado para 2 carros más. Espaciosa, con cocina grande, lavandería en el primer piso, patio de terreno grande y plano.



**HABLO
ESPAÑOL**

Cell 402-813-9933 | yamy@GOdreamhouse.com



**Un solo agente para todos
sus seguros. ¡Así de fácil!**



Armando Vargas
Agent | Agente

**Comuníquese conmigo hoy,
para ayudarle a proteger lo que
es más importante para usted.**
*Contact me today to assist you on
protecting what's most important to you.*

☎ Office 402.991.3417

📠 Fax 402.884.7177

📱 Cell 402.689.7869

✉ Armando.Vargas@fbfs.com

🌐 www.armandovargas.fbfs.com

📍 6606 S 168th St, Ste 200

Omaha, NE 68135

Hablo español

**One agent for all your
insurance services.
It's that easy!**

**Mi compromiso es ofrecerle el servicio
que usted espera y los ahorros que se
merece.**

*My commitment is to offer you the service
you expect and the savings you deserve.*

- Auto
- Home
- Life
- Annuities
- Health
- Farm/Ranch
- Business

- Carro
- Casa
- Vida
- Anualidades
- Salud
- Granja/Rancho
- Negocios



Farm Bureau Property & Casualty Insurance Company* and Western Agricultural Insurance Company* intended for residents of AZ, IA, KS, MN, NE, NM, SD and UT. Farm Bureau Life Insurance Company* intended for residents of AZ, IA, ID, KS, MN, MT, ND, NE, NM, OK, SD, UT, WI and WY. *Company providers of Farm Bureau Financial Services. The postings on this site are my own and do not represent the position, strategies or opinions of FBL Financial Group, Inc. or any of its affiliates. Like3:16 pm

WOMAN OF THE MONTH

Yesenia Valenzuela

Yesenia Valenzuela is the Community Relations Coordinator for the City of Omaha Mayor's office, where she serves as a liaison to the city. In this role she will work closely with the South Omaha community, ensuring communication is disseminated in the language folks feel most comfortable receiving. Yesenia has many years of experience working alongside many wonderful leaders and agencies that do their best to serve folks with respect and with special attention to the underserved. Much of her career has been serving both North and South Omaha in various capacities from direct service at the Learning Community Center to Operations Manager for the biggest Community Health Center in the city. Prior to that, her main priority for years was to improve youth guided programs by building on their strengths and ensuring a path for success. Through her involvement in many youth focused organizations such as Girl Scouts Spirit of Nebraska and Boys & Girls Club of the Midlands, Yesenia's contributions have included curriculum building as well as expansion of programs across the metro area.

More recently she has expanded her horizons to other public sectors such as public health and early childhood development. Yesenia provides essential training in Spanish to many childcare providers in the city. Identifying that early childhood education should be a priority for our state she undertook extensive training to become one of the few Spanish Trainers for the Nebraska Department of Education and has continue this work even through the pandemic. Along with that career move she also focused her efforts to help medical provider achieve better outcome with their 0-5 population by proposing early intervention tools to help their smallest patients reach their full potential.

Yesenia earned a bachelor's degree in psychology from Cal State University of Los Angeles. She is committed to her community and serves as a Board Member of the South Omaha Community Care Council and other associations that make it their mission to provide leadership and educational support to all the people of Omaha.

Yesenia is a wife and a mother of two boys Solomon 10 and Sebastian 2. In her free time, she enjoys running, watching her 10 yr. old play sports and family movie nights.



MUJER DEL MES

Yesenia Valenzuela es la Coordinadora de Relaciones Comunitarias de la oficina del Alcalde de la Ciudad de Omaha, donde se desempeña como enlace con la ciudad. En este puesto, trabajará en estrecha colaboración con la comunidad de South Omaha, asegurando que la comunicación se difunda en el idioma que la gente se sienta más cómoda al recibir. Yesenia tiene muchos años de experiencia trabajando junto a muchos líderes maravillosos y agencias que hacen todo lo posible para servir a las personas con respeto y con especial atención a los desatendidos. Gran parte de su carrera ha estado sirviendo tanto en el norte como en el sur de Omaha en diversas capacidades, desde el servicio directo en el Centro Comunitario de Aprendizaje hasta la Gerencia de Operaciones del Centro de Salud Comunitario más grande de la ciudad. Antes de eso, su principal prioridad durante años fue mejorar los programas guiados por jóvenes aprovechando sus fortalezas y asegurando un camino hacia el éxito. A través de su participación en muchas organizaciones enfocadas en la juventud, como Girl Scouts Spirit of Nebraska y Boys & Girls Club of the Midlands, las contribuciones de Yesenia han incluido la construcción de planes de estudio, así como la expansión de programas en el área metropolitana.

Más recientemente, ha ampliado sus horizontes a otros sectores públicos, como la salud pública y el desarrollo de la primera infancia. Yesenia brinda capacitación esencial en español a muchos proveedores de cuidado infantil en la ciudad. Al identificar que la educación de la primera infancia debería ser una prioridad para nuestro estado, realizó una extensa capacitación para convertirse en una de las pocas capacitadoras españolas del Departamento de Educación de Nebraska y ha continuado este trabajo incluso a través de la pandemia. Junto con ese cambio de carrera, también centró sus esfuerzos en ayudar a los proveedores médicos a lograr mejores resultados con su población de 0 a 5 años al proponer herramientas de intervención temprana para ayudar a sus pacientes más pequeños a alcanzar su máximo potencial.

Yesenia obtuvo una licenciatura en psicología de la Cal State University de Los Ángeles. Ella está comprometida con su comunidad y se desempeña como miembro de la junta del South Omaha Community Care Council y otras asociaciones que tienen como misión brindar liderazgo y apoyo educativo a toda la gente de Omaha.

Yesenia es esposa y madre de dos niños, Solomon 10 y Sebastian 2. En su tiempo libre, le gusta correr y mirar a su niño de 10 años jugar deportes y tener noche de películas con la familia.



PAQUETERÍA MÉXICO & USA

- RAPIDO
- SEGURO
- SALIDAS DIARIAS
- SISTEMA DE RASTREO
- RECOLECCIÓN EN TODO USA
- HASTA TODO MÉXICO



Únete a nuestro equipo
**SEA AGENTE
AUTORIZADO**



¡ÚNETE A USMEX EXPRESS! Inicia tu propio negocio, desde tu casa o tu tienda **visite:**
www.express.com

4104 S 42nd Street,
Omaha, NE 68107
(esquina de calles 42 y F)

888-552-1629
www.usmexexpress.com



Encuétranos en la
Feria Virtual EducationQuest
el 10 de noviembre. Visita
educationquest.swoogo.com/registration.

Tu camino hacia el futuro empieza hoy

MCC ESTÁ CONTIGO A CADA PASO.



MCC te apoya dondequiera que te encuentres. Completa tu diploma en campus o en línea.



Sigue ganando
mientras aprendes



Becas para todos – sin
restricciones de edad



Clases disponibles
en campus o en línea

Clases comienzan el 2 de diciembre. Visita mccneb.edu/Chance
o llama al 531-622-0040.



METROPOLITAN
Community College



ACADEMIA PARA CONTRATISTAS Y COMERCIANTES METROPOLITAN Community College

ATENCIÓN CONTRATISTAS Y COMERCIANTES
Comienza, crece y aprende a administrar tu negocio
¡REGÍSTRATE HOY!

REGISTRATE HOY, Próximas clases comienzan
Miércoles, 8 de Diciembre, 2021

Costo: \$100.00

Visita www.mccneb.edu/ce
Para registrarte, llama a Armando Salgado al 402-216-8309
quien puede guiarte a través del proceso de
registración. Cupo limitado



CAMARONES LA ISLA

Great combination of shrimp and coconut sauce,
served with Spanish rice, house salad and avocado slices.

\$11.99

GRUBHUB eats

5500 OLD CHENEY RD, #4 LINCOLN, NE 68516 / 402-261-3221 / www.mitierrallincoln.com



State Farm
AGENCIA DE SEGUROS
EDGAR DELEON

We offer the following insurance and financial services:
HOME
AUTO
LIFE
RENTERS
FINANCIAL SERVICES

Ofrecemos los siguientes seguros y servicios financieros:
CASA
AUTO
VIDA
INQUILINOS
SERVICIOS FINANCIEROS

Now two locations / Ahora dos locales

Cerca de 96 y Giles Rd
9739 Giles Rd. La Vista, NE. 68128
402-593-1441

Una cuadra al norte de Nebraska Furniture Mart
606 S 72nd St. Omaha, NE 68114
402-932-0100

HABLAMOS ESPAÑOL Edgar@SF0maha.com | www.GoBigEDsf.com



MEJORE LA CONTABILIDAD DE SU NEGOCIO

LINGOHR & ACCOUNTING

¡Reduzca sus riesgos y transforme su negocio agilizándolo sus recursos humanos y contabilidad!

Servicios Profesionales:

- Recursos Humanos / Human Resources
- Nomina / Payroll
- Contabilidad / Bookkeeping
- Estados de cuentas financieras / Financial Statements & Más...

Impuestos / Taxes

- Income Tax / Impuestos Sobre Ingresos
- Negocios y Personal / Business & Individual
- Impuestos sobre las ventas / Sales Tax & Más...

Tel: 531-333-4646
4104 S 42nd Street, Omaha, NE 68107

info@lingohraccounting.com
www.lingohraccounting.com

There are a lot of jobs. Do something that matters.

QLI is committed to helping people from all over the country rebuild their lives after brain injury or spinal cord injury. We are equally committed to the team members that make it all happen. This approach results in an award-winning culture designed to create an environment where our team members are successful at work AND in life. No experience is required and a variety of positions are available.

Hay muchos trabajos Haz algo que importe.

QLI se compromete en ayudar a personas de todo el país, a reconstruir sus vidas tras una lesión cerebral o medular. Estamos igualmente comprometidos con los miembros del equipo que lo hacen posible. Este enfoque se traduce en una premiada cultura, diseñada para crear un entorno en el que los miembros de nuestro equipo tengan éxito en el trabajo y en la vida. No se requiere experiencia y hay una variedad de puestos disponibles.

Scan to learn more.

Escanea para más información.





ALVAREZ & ASSOCIATES INSURANCE AGENCY

HOME & AUTO INSURANCE
SEGUROS PARA CASA Y AUTO



VISIT AT OUR LOCATION

VISÍTANOS EN NUESTRA OFICINA

7305 Farnam Street Omaha,
NE 68114

4629 S 23rd Street Omaha,
NE 68147



info@alvarezinsurance.com



www.alvarezinsurance.com



[@AlvarezandAssociatesInsuranceAgency](https://www.facebook.com/AlvarezandAssociatesInsuranceAgency)

- Foreign licenses accepted
- Prior insurance not required
- Nebraska and Iowa SR-22
- Low down payments
- Affordable payment plans
- Remember! There are available Discounts



- Ofrecemos seguros con licencia de su país, consular y DUI
- SR 22 (Para las personas con licencia suspendida)
- Nebraska y Iowa
- Pagos Mensuales
- Seguros para trabajo y compensación de empleados
- ¡Recuerde! Hay Descuentos disponibles
- Notario Público



4629 S. 23rd St.
Omaha, NE 68107

Office / Fax: 402.733.1878

Friday & Monday: 9 am to 6 pm
Tuesday, Wednesday, Thursday: 9 am to 5 pm
Saturday: 9 am to 1 pm

7305 Farnam Street
Omaha, NE 68114

Hours: M-F (8AM - 4:30PM)
402-733-1878

GET A FAST QUOTE ONLINE AND START POLICY THROUGH OUR WEBSITE!

iHeartRADIO

102.3 El Patrón

102.3 Fm

EL PATRON TOCA LA MEJOR MÚSICA DE BANDA,
LAS NORTEÑAS, TODA TU MÚSICA FAVORITA!
TODO EL DÍA Y TODA LA SEMANA!

EL TAPATIO

DE 3 A 7 PM



www.1023elpatron.com

MAN OF THE MONTH

Margarito Antonio Gonzalez
"Tony"

HOMBRE DEL MES

Margarito Antonio "Tony" González nació y se crió en el corazón de South Omaha. Hasta el día de hoy, Tony continúa sus lazos culturales con la comunidad del sur de Omaha al dedicar su tiempo a empoderar a los jóvenes y proporcionar recursos para su éxito. Su amor por los programas extracurriculares comenzó a los seis años, cuando se convirtió en miembro del club Boys & Girls Club of the Midlands (BGCM) en South Omaha. Desde entonces, ha estado involucrado con la organización sin fines de lucro durante los últimos 34 años.

Cuando todavía era miembro, Tony se unió al personal del South Club como asistente de la escuela secundaria hasta su graduación de la escuela secundaria en mayo de 2000. Durante la universidad, fue elegido como especialista en programas y al obtener su Licenciatura en Ciencias en Estudios Generales de la University of Nebraska Omaha (UNO), fue nombrado Director del Programa de Deportes, Fitness y Recreación.

En 2007, Tony fue ascendido nuevamente a Director Asociado del Club, hasta que fue seleccionado para dirigir el South Teen Focused Center en 2014. Hacia el final de su mandato, el programa nocturno para adolescentes tenía un promedio de 130 adolescentes con la intención de desarrollar resiliencia y disminuir comportamiento de riesgo. En 2019, Tony también fue parte integral de la apertura del club más nuevo en Bryan Middle School como Director Asociado del Club hasta que consiguió el trabajo de sus sueños como Director del Club Sur en julio de 2021.

Durante los años de servicio profesional de Tony a BGCM y su dedicación a la comunidad latina; Jugó un papel clave en el club del Sur cuando fueron reconocidos en todo el país como uno de los 25 mejores clubes de BGCA. El club también recibió el premio BGCA Street SMART y el prestigioso premio de honor BGCA al mejor programa de clubes del Movimiento. Por su trabajo en la comunidad, Tony también fue reconocido por el Premio a la Herencia Latina de la Fundación de Becas Barrientos. Tony actualmente está cursando una maestría en Administración Pública de la UNO.



Además de tener pasión por el trabajo con jóvenes, Tony es un músico consumado. Su entusiasmo por la música de mariachi comenzó a los 11 años, cuando se unió al Mariachi Las Estrellitas. Luego, en 1996, junto con su hermano y amigo, formaron el Mariachi Los Galleros; donde después de 25 años, sigue siendo vocalista y vihuela. Tony usa su talento para exhibir la música tradicional mexicana actuando en centros de arte, desfiles y festivales.



Margarito Antonio "Tony" Gonzalez was born and raised in the heart of South Omaha. To this day, Tony continues his cultural ties to the South Omaha community by dedicating his time to empower the youth and provide resources for their success. His love for after-school programs started at the age of six, when he became a club member of the Boys & Girls Club of the Midlands (BGCM) in South Omaha. Since then, he has been involved with the nonprofit for the last 34 years.

While still a member, Tony joined the staff at the South Club as a High School Attendant until his high school graduation in May of 2000. During college, he was chosen as a Program Specialist and upon earning his Bachelor of Science in General Studies from the University of Nebraska Omaha (UNO), he was named as Sports, Fitness & Recreation Program Director.

In 2007, Tony was again promoted to Associate Club Director, until he was selected to lead the South Teen Focused Center in 2014. Towards the end of his tenure, the teen late night program was averaging 130 teenagers with the intention of building resilience and decreasing risky behavior. In 2019, Tony was also integral in the opening of the newest club at Bryan Middle School as the Associate Club Director until he landed his dream job as the South Club Director in July of 2021.

During Tony's years of professional service to BGCM and dedication to the Latino community; he played a key role in the South club when they were recognized throughout the nation as one of the Top 25 BGCA Clubs. The club was also awarded the BGCA Street SMART Award and the highly prestigious BGCA Honor Award for Best Club Program in the Movement. For his work in the community, Tony was also recognized for the Latino Heritage Award from the Barrientos Scholarship Foundation. Tony is currently pursuing a master's degree in Public Administration from UNO.

Besides having a passion in youth work, Tony is an accomplished musician. His enthusiasm for mariachi music started at the age of 11, when he joined Mariachi Las Estrellitas. Then in 1996, along with his brother and friend, they formed Mariachi Los Galleros; where after 25 years, he is still a vocalist and vihuela player. Tony uses his talent to showcase traditional Mexican music by performing in art centers, parades, and festivals.

With a **cash-out refinance** from CharterWest, you can put the equity in your home to work!

Con un refinanciamiento con retiro de efectivo de CharterWest, ¡puede poner a trabajar el valor líquido de su casa!

El refinanciamiento con retiro de efectivo le permite usar el dinero del valor líquido de su vivienda para cualquier cosa que desee. *Cash-out refinancing allows you to use the money from your home's equity for anything you'd like.*

Por ejemplo:

- » Mejoras del hogar / Home improvements
- » Pagar deuda / Pay off debt
- » Consolide la deuda en un solo pago / Consolidate debt into a single payment
- » Paga por la universidad / Pay for college
- » Invierta o ahorre / Invest or save



Déjame enseñarte como!

Let me show you how!

Francisco Serrano

Assistant Vice President / Senior Mortgage Loan Officer

Shadow Lake Town Center, 7404 Olson Drive, Papillion
(402) 592-1316

NMLS# 766820



CharterWest.com



ADVERTISE HERE
ANUNCIATE AQUÍ

magazines@lingodocs.com
402-504-3363

BILINGUAL

Nebraska



MAN & WOMAN
OF THE MONTH

HOMBRE Y MUJER
DEL MES

Margarito Antonio
"Tony" González

& Yesenia Valenzuela